

Pastoras alegres

(villancico)

(1778)

Edición: Música Colonial Archive
Manuscrito 3-001

CASTELLANOS, Rafael Ant.

(*Santiago de G., c. 1725 - †Guatemala de la Asunc., 1791)

Estribillo

The first system of the musical score consists of six staves. The top three staves are labeled S.1, S.2, and A., and each contains a whole rest in every measure, indicating that the vocal parts are silent. The bottom three staves are labeled Vl.1, Vl.2, and Bajo. Vl.1 and Vl.2 are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat major) and a 3/4 time signature. Vl.1 plays a melody of eighth notes, while Vl.2 plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The Bajo part is in bass clef and plays a simple bass line of eighth notes.

7

The second system of the musical score consists of six staves. The top three staves (S.1, S.2, and A.) continue to contain whole rests. The bottom three staves (Vl.1, Vl.2, and Bajo) continue with their respective parts. Vl.1 and Vl.2 play eighth-note patterns, and the Bajo part continues with its bass line. The system concludes with a final cadence in the instrumental parts.

14

S.1

S.2

A.

VI.1

VI.2

Bajo

21

to-ras a-le-gres, pro-si-ga_el can-tar Pas-to-ras a-le-gres, pro-si-ga_el can-

to-ras a-le-gres, pro-si-ga_el can tar Pas-to-ras a-le-gres, pro-

to-ras a-le-gres, pro-si-ga_el can-tar pro-

28

S.1 tar, el can-tar y_a- do-ren al Ni- ño, y_a- do-ren al Ni-ño con to- da_hu - mil-

S.2 si-ga_el can- tar y_a- do-ren al Ni- ño, y_a- do-ren al Ni-ño con to- da_hu - mil-

A. si-ga_el can tar y_a- do-ren al Ni- ño, y_a- do-ren al Ni-ño con to- da_hu - mil-

VI.1

VI.2

Bajo

35

dad, con to - da_hu - mil- dad, ven- gan, ven- gan, ven- gan,

dad, con to - da_hu - mil - dad, ven- gan to - das, ven- gan

dad, con to - da_hu - mil - dad, ven- gan to- das, ven- gan,

42

S.1
ven-gan a_en-to - nar los dul- ces a - cen - tos, los dul- ces a -

S.2
ven-gan a_en-to - nar los dul- ces a -

A.
ven-gan a_en-to - nar los dul- ces a - cen - tos,

VI.1

VI.2

Bajo

49

S.1
cen - tos que_el a - mor os da, que_el a - mor os da.

S.2
cen - tos que_el a - mor os da, que_el a - mos os da.

A.
que_el a - mor nos da, que_el a - mor nos da.

VI.1

VI.2

Bajo

Coplas

56

Musical score for measures 56-63. It features six staves: three vocal staves (S.1, S.2, A.) and three instrumental staves (VI.1, VI.2, Bajo). The vocal staves contain whole rests. The instrumental staves contain a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and ties.

64

Musical score for measures 64-70. It features six staves. The first staff contains the lyrics for five verses. The second and third staves are marked as rests for vocal parts S.2 and A. The fourth, fifth, and sixth staves contain instrumental accompaniment for VI.1, VI.2, and Bajo.

1. Va - mos al por - tal con
2. Al Ni - no, mi bien, al
3. A - lien - de_el fer - vor y
4. Qué fue - ra de mí sí
5. Las gra - cias da - ré y

[S.2 y A., tacent 24 c.]

70

S.1

pe - cho le - al, con pe - cho le - al can -
 que sin des - dén al que sin des - den se_hu -
 di - ga_el a - mor, i di - ga_el a - mor que
 mi Dios ¿a - quí?, si mi Dios ¿a - quí? no
 mi fi - na fe, y mi fi - na fe en

VI.1

VI.2

Bajo

76

te - mos, bai - le - mos, que es - pe - ran - do es - tán los tres Re - yes que tam -
 ma - na pia - do - so con tan - ta_hu - mil - dad le rin - den a - do - ra -
 trin - fa, que ven - ce tan - ta ma - ges - tad y se - pan que_el mis - mo
 vi - nie - ra hoy a re - cu - pe - rar el ye - rro que_o - ca - sio -
 e - cos y vo - ces, cons - tan - te di - rá, no tu - vo más que_ha -

82

bién vie - nen a ver la dei - dad, vie - nen a ver la dei -
 ción a su su - pe - rio - di - dad, a su su - pe - rio - ri -
 Dios to - mó nues - tra_hu - ma - ni - dad, to - ma nues tra_hu - ma - ni -
 nó con su cul - pa_el pa - dre_A - dán, con su cul - pa_el pa - dre_A -
 cer que dar - me la li - ber - tad, que dar - me la li - ber -

S.1
dad, Li, la_y la, li la li la_y la, Chi - qui - to mí - o, chi -
dad. Li, =
dad. Li, =
dán. Li, =
tad. Li =

S.2
Ay la la li la_y la, li la li la_y la, Chi - qui - to mí - o

A.
Ay la la li la_y la, li la li la_y la, Chi

VI.1

VI.2

Bajo

qui - to mí - o, aho - ra sí que te quie - ro mi bien, aho - ra sí que te quie -
- aho - ra sí que te quie - ro mi bien, aho - ra sí que te quie -
- qui - to mí - o, aho - ra sí que te quie - ro mi bien, aho - ra sí que te quie -

The musical score is arranged in six staves. The vocal parts (S.1, S.2, and A.) are in treble clef and include Spanish lyrics. The instrumental parts (Vl.1, Vl.2, and Bajo) are also in treble and bass clefs respectively. The score consists of eight measures. The vocal parts enter in the first measure with the lyrics 'ro mi_a - mor, aho - ra si que te quie - ro mi_a - mor.' The instrumental parts provide accompaniment, with the bass line starting on a G# note. The piece concludes with a double bar line at the end of the eighth measure.

S.1
ro mi_a - mor, aho - ra si que te quie - ro mi_a - mor.

S.2
ro mi_a - mor, aho - ra si que te quie - ro mi_a - mor.

A.
ro mi_a - mor, aho - ra si que te quie - ro mi_a - mor.

Vl.1

Vl.2

Bajo